

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social

**Band:** 35 (1963)

**Heft:** 7

**Artikel:** 3e Congrès international du CIB, juin-juillet 1965, Copenhague

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-125478>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 3<sup>e</sup> Congrès international du CIB, juin-juillet 1965, Copenhague

43

Le Bureau fédéral pour la construction de logements, qui représente la Suisse au Conseil international du bâtiment pour la recherche, l'étude et la documentation, nous prie de diffuser le texte ci-dessous.

Il souligne cependant que par le terme «industrialisation» le Comité exécutif du CIB n'entend pas indiquer l'industrialisation du gros œuvre, mais plutôt les méthodes industrielles appliquées au bâtiment, par exemple la planification. Il ne saurait se rallier à une tendance générale d'industrialisation poussée, qui ne résulte pas des expériences faites jusqu'à présent; la préfabrication n'est surtout que partiellement applicable en Suisse, où la diversité de la demande et de l'industrie du bâtiment ne se prête pas facilement à une industrialisation générale. Le bulletin N° 4 de la Commission fédérale pour la construction de logements, dont nous parlerons sous peu, expose ce point de vue en détail. (Réd.)

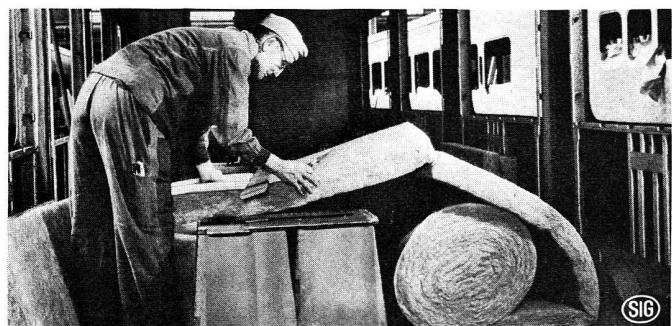
Le 3<sup>e</sup> Congrès du Conseil international du bâtiment pour la recherche, l'étude et la documentation—CIB—se tiendra: Date—pendant la dernière semaine de juin et les premiers jours de juillet 1965.

Lieu—à Copenhague, Danemark, quelques manifestations dans d'autres pays scandinaves sont également prévues. Participants—Le congrès sera ouvert, comme d'habitude, non seulement aux membres du CIB et à leurs représentants mais aussi à d'autres intéressés.

Le congrès sera suivi de la 5<sup>e</sup> assemblée générale statutaire du CIB, ouverte aux membres du CIB seulement. Thème—Le congrès sera consacré aux différentes voies qui mènent à la forme d'industrialisation de la construction qui serait nécessaire pour remplir les besoins quantitatifs et qualitatifs toujours croissants dans les différentes régions du monde. Ces différentes voies sous-entendent non seulement la production entièrement industrielle des bâtiments et des éléments de construction, mais aussi les nombreux autres développements, souvent logiques, où l'on peut mettre à profit la conception et les méthodes industrielles.

Le programme du congrès comprendra aussi des sujets tels que l'organisation et la productivité de la construction, la détermination des exigences fonctionnelles, la transmission des connaissances au praticien ainsi que des expériences de la pratique, etc. Une attention spéciale sera également donnée aux problèmes spécifiques de ces pays qui se trouvent confrontés avec les besoins de leur développement industriel soudain et rapide.

# Etude technique de la lutte contre le bruit!



ULTRALITE matelas isolant à longues fibres incombustible, résistant à toutes secousses



ULTRACOUSTIC dalle acoustique non perforée, incombustible, ici posée, sur rails visibles



DAMPA lambris métalliques pour plafonds démontables. Pour l'acoustique et la ventilation

Profitez de nos services techniques pour trouver des solutions de vos problèmes dans les différents domaines de la lutte contre le bruit!

GARTENMANN ISOLATIONS

C.Gartenmann & Cie SA

Berne / Genève / Zurich / Bâle / Usine et entrepôts à Zollikofen-BE

On peut s'attendre à ce que le Congrès fournit ainsi le complément à un séminaire plus restreint sur les changements dans la structure de l'industrie du bâtiment, organisé par les Nations Unies en 1964 à Prague, puisque le congrès traitera ces mêmes problèmes du point de vue plus technique.

Le choix du thème du congrès est fondé sur la ferme conviction que les besoins croissants du bâtiment nécessitent l'apport industriel, tant dans les régions où l'on doit fournir des bâtiments simples et traditionnels, en utilisant l'abondante main-d'œuvre disponible, que dans les régions où l'économie industrielle développée rend la préfabrication complète possible et avantageuse.

*Rapports* – Pour chacun de ces sujets des rapports seront préparés par quelques membres du CIB et ils seront distribués à l'avance parmi les participants au congrès. On envisage de les faire présenter au congrès, par sujet ou groupe de sujets, par un rapport général qui fournira le point de départ d'une discussion équilibrée.

*Renseignements ultérieurs* – Ceux qui s'intéressent à recevoir des renseignements ultérieurs sont invités à faire enregistrer leur nom et adresse auprès du secrétaire général du CIB, boîte postale 299, Rotterdam, Pays-Bas.

### La contenance des immeubles d'habitation et des logements

Simultanément au recensement de la population effectué le 1<sup>er</sup> décembre 1960, les autorités ont cherché à recueillir des données précises sur l'habitat en Suisse. Des résultats intéressants viennent d'être publiés à ce sujet. On s'est aperçu qu'entre 1950 et 1960 le nombre des habitants par maison (en moyenne suisse) s'est légèrement accru. Il atteignait à la fin 1960 7,1 personnes, soit presque autant qu'en 1860. On note cependant de fortes différences d'une ville à l'autre. Pour prendre un cas extrême, le chiffre est de 24,4 à Genève, soit presque le double de celui de Zurich (12,6). Cela ne signifie pourtant pas que l'on s'entasse dans les logements comme au milieu du siècle dernier. Il s'agit en effet de la densité d'habitation par maison et non par logement. Son accroissement s'explique avant tout par l'édification de bâtiments locatifs modernes comprenant un beaucoup plus grand nombre d'étages, et par conséquent de logements. Les chiffres de la densité d'habitation par logement, au contraire, accusent partout une tendance à diminuer. En dix ans, ils ont passé à Zurich par exemple de 3,5 à 3,2 personnes par logement et c'est à Bâle et à Genève que cette densité est la plus faible (2,8 et 2,9). Cette diminution n'est pas le moindre des facteurs qui contribuent à la persistance de la pénurie actuelle, malgré l'intense activité de l'industrie du bâtiment.

**RADIO  
TV**  
JE VOIS TOUT  
**LECTEUR**  
Fait de  
chaque  
un  
**AMI**

**Papiers peints**

**BORGNANA & Cie**

Lausanne  
Beau-Séjour 1 (annexe B. C.V.)  
Tél. 23 24 45

**STELLA**  
PEINTURES MODERNES POUR LE BATIMENT

**ASTRALO**  
BADIGEON A L'EAU FROIDE

**ASTRALIN**  
PEINTURE-DISPERSION POUR INTÉRIEUR

**ASTRALEX**  
PEINTURE-DISPERSION POUR EXTÉRIEUR

**STELLA S.A.**  
FABRIQUE DE VERNIS - COULEURS  
ET ENCRÈS D'IMPRIMERIE

CHÂTELAIN - GENÈVE  
Tél. (022) 33 42 60